

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LÂM ĐỒNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 166/2023/HS-PT

Ngày: 26-9-2023

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:

Ông Đỗ Mạnh Hùng

Các Thẩm phán:

Ông Nguyễn Duy Hoài

Ông Nguyễn Hữu Hồng

- Thư ký phiên tòa: Ông Hoàng Quốc Huy - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Anh Khanh - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 9 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 158/2023/TLPT-HS ngày 25/7/2023 đối với bị cáo Dương Đình H, do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 94/2023/HS-ST ngày 24/5/2023 của Tòa án nhân dân huyện Đức Trọng, tỉnh Lâm Đồng.

*** Bị cáo kháng cáo:**

Họ và tên: **Dương Đình H**, sinh năm: 1985; nơi sinh: Quảng Ngãi; nơi cư trú: Xóm 4, thôn TĐ, xã TH, huyện Đức Trọng, tỉnh Lâm Đồng; nghề nghiệp: Làm nông; trình độ học vấn: 10/12; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; con ông Dương Minh và bà Nguyễn Thị Th; vợ: Võ Thị Kim Th, sinh năm: 1991 và có 02 con sinh năm 2013 và 2015; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Ngày 19/01/2009 bị cáo bị Tòa án nhân dân huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng tuyên phạt 15 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 28 tháng, về tội: “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”. Bị cáo chấp hành xong hình phạt và án phí hình sự ngày 07/04/2009.

Ngày 03/11/2022, bị cáo Dương Đình H bị bắt tạm giam đến ngày 16/01/2023 được thay thế biện pháp ngăn chặn. Hiện bị cáo đang được tại ngoại. Có mặt.

Người bào chữa cho bị cáo: Luật sư Dương Đình Nam, văn phòng luật sư Dương Đình Nam- Đoàn luật sư tỉnh Lâm Đồng. Có mặt

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào năm 2020, Dương Đình H được bố vợ là ông Võ Đình Đồi cho đất rừng với diện tích khoảng 01 ha thuộc khu vực đồi Yên Ngựa thuộc thôn Tân Bình, xã Tân Thành để trồng cây sầu riêng. Ngày 24/5/2020, ông Võ Đình Đồi bị bệnh nên Huỳnh nhờ ông Quảng Văn Đồng (người bán diện tích đất cho ông Võ Đình Đồi) đến chỉ ranh giới diện tích đất nói trên. Sau khi được ông Đồng chỉ diện tích đất, Dương Đình H thuê K' Nhôs đến phát dọn cây trên đất, Huỳnh nói K' Nhôs gọi thêm người làm cho nhanh. K' Nhôs gọi K' Nhất đi cùng đến phát dọn trên diện tích khoảng 6.000m² đất lâm nghiệp thuộc một phần Tiểu khu 301A, xã Tân Thành với tiền công là 250.000 đồng/01 ngày/người. Huỳnh không đi vào trong diện tích đất để kiểm tra xem có cây trồng hay không mà chỉ đứng ở trên đồi chỉ ranh giới cho K' Nhôs. Huỳnh đưa một con dao phát dài 01 mét cán bằng tre cho K' Nhôs để phát dọn cây. Sau khi K' Nhôs dọn xong Huỳnh lấy lại con dao phát và trả tiền công cho ông K' Nhôs và K' Nhất. Khoảng nửa tháng sau, Huỳnh đến đốt dọn cây khô. Từ ngày 21/6/2020 đến ngày 23/6/2020, Huỳnh đưa máy mức vào đào xới, cuốc hố, nhờ anh vợ là ông Võ Đình Nghĩa và tiếp tục thuê ông K' Nhôs đến dựng căn chòi bằng cây gỗ lợp tôn, trồng cây sầu riêng trên diện tích đất nói trên. Ngày 23/6/2020, ông Dương Hồng Hà phát hiện phần diện tích của mình bị hủy hoại tài sản và gửi đơn trình báo đến Cơ quan Công an.

Ngày 26/6/2020, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Đức Trọng đã gửi Công văn số 568/CSĐT đề nghị Ban quản lý rừng phòng hộ Đại Ninh xác định diện tích đất bị tác động là loại đất gì, do cá nhân, tổ chức nào quản lý. Ngày 10/7/2020, Ban quản lý rừng phòng hộ Đại Ninh có Công văn số 290/CV-BQLR cung cấp thông tin trong 6.465m² đất bị tác động có 5.165m² trong ranh giao khoán 135 cho ông Dương Hồng Hà theo hợp đồng giao khoán số 11/2006/HĐK-178-BQL ngày 04/11/2006 (trước khi bị tác động trên diện tích đất trồng cây muồng đen năm 2016) và 1.300m² ngoài ranh giao khoán 135 cho ông Dương Hồng Hà (hiện trạng đất trống).

Ngày 25/8/2020, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Đức Trọng phối hợp với Viện kiểm sát nhân dân huyện Đức Trọng, Ban quản lý rừng phòng hộ Đại Ninh, Phòng Nông nghiệp huyện Đức Trọng tiến hành khám nghiệm hiện trường. Trong diện tích 6.465m² thuộc khoảnh 4, Tiểu khu 301A, thôn Tân Bình,

xã Tân Thành bị tác động có 2.553m² đã bị san ủi và 3.912m² chưa bị san ủi còn các gốc cây đã bị chặt và đốt cháy xém. Trong diện tích 2.553 m² đất bị san ủi có 33 gốc cây muồng đang lên mầm và 01 gốc cây keo tại 29 vị trí được xác định bằng tọa độ GPS. Trong diện tích 3.912 m² đất chưa bị san ủi, đo khoảng cách trung bình giữa các cây muồng được trồng là hàng cách hàng, cây cách cây 1,5m x 1,5m; đếm được 1.738 cây muồng có đường kính gốc trung bình là 3,9 cm và 02 cây sưa đỏ có đường kính gốc 01 cm đã bị chặt, đốt cháy xém và đang lên mầm chồi.

Ngày 25/8/2020, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Đức Trọng gửi Công văn số 765/CSĐT đề nghị Ban quản lý rừng phòng hộ Đại Ninh xác định 33 gốc cây muồng đang lên mầm và 01 gốc cây keo tại 29 vị trí được xác định bằng tọa độ GPS, 02 cây sưa đỏ và 1.738 cây muồng thuộc diện tích đất giao khoán cho ông Dương Hồng Hà hay ngoài diện tích đất giao khoán cho ông Dương Hồng Hà. Ngày 29/9/2020, Ban quản lý rừng phòng hộ Đại Ninh có công văn số 414/CV-BQLR xác định:

Trong diện tích 2.553 m² bị san ủi có 1.362 m² nằm trong ranh giao khoán 135 và 1.191 m² nằm ngoài ranh giao khoán 135 cho hộ ông Dương Hồng Hà.

Đối với diện tích 1.362 m² nằm trong ranh giao khoán 135 có 13 thân cây muồng đang lên mầm, vị trí tọa độ số 21 đến vị trí số 29 dựa vào biên bản kiểm tra hiện trường ngày 25/8/2020.

Đối với diện tích 1.191 m² nằm ngoài ranh giao khoán 135 có 20 thân cây muồng, 01 thân cây keo, vị trí tọa độ số 01 đến vị trí số 20 dựa vào biên bản kiểm tra hiện trường ngày 25/8/2020.

Diện tích 3.912 m² chưa bị san ủi có 3.803 m² nằm trong ranh giao khoán và 109 m² nằm ngoài ranh giao khoán 135 cho hộ ông Dương Hồng Hà.

Đối với diện tích 3.803 m² nằm trong ranh giao khoán 135 có 1.690 gốc cây muồng đen bị cháy xém, có gốc cây đang lên mầm và 02 gốc cây sưa đỏ đang lên mầm.

Đối với diện tích 109 m² nằm ngoài ranh giao khoán 135 có 48 gốc cây muồng đen bị cháy xém, có gốc cây đang lên mầm.

Kết luận định giá tài sản số 109/KL-HĐĐG ngày 12/10/2020 của Hội đồng định giá trong tổ tụng hình sự huyện Đức Trọng kết luận số cây trồng bị chặt phá có giá trị là 122.698.000đ (Một trăm hai mươi hai triệu sáu trăm chín mươi tám ngàn đồng). Ngày 29/6/2022, Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự huyện Đức Trọng ban hành Kết luận số 66/KL-HĐĐG thay thế Kết luận số 109/KL-HĐĐG ngày 12/10/2020 của Hội đồng định giá trong tổ tụng hình sự

huyện Đức Trọng và kết luận số cây trồng bị chặt phá có giá trị là: 102.237.000đ (Một trăm lẻ hai triệu hai trăm ba mươi bảy ngàn đồng).

Kết luận định giá tài sản số 61/KL-HĐĐG ngày 28/6/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Đức Trọng kết luận bổ sung số cây trồng bị chặt phá có giá trị là: 3.752.000đ (Ba triệu bảy trăm năm mươi hai ngàn đồng). Như vậy tổng giá trị các cây trồng của ông Dương Hồng Hà bị chặt phá là: 105.989.000đ (Một trăm lẻ năm triệu chín trăm tám mươi chín ngàn đồng).

Tại Cơ quan điều tra, bị cáo Dương Đình H đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình phù hợp với chứng cứ tài liệu có trong hồ sơ vụ án.

Tình tiết giảm nhẹ: Quá trình điều tra bị cáo Dương Đình H thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; đã bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả. Bị cáo là lao động chính trong gia đình, gia đình có công với cách mạng. Bị hại có đơn bãi nại và xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Vật chứng của vụ án: Đối với 01 con dao phát Dương Đình H đưa cho K' Nhôs phát dọn cây, Huỳnh đã sử dụng và làm mất nên không thu giữ được.

Về phần dân sự: Gia đình bị cáo Dương Đình H đã bồi thường cho ông Dương Hồng Hà số tiền là 155.989.000đ (Một trăm năm mươi lăm triệu chín trăm tám mươi chín ngàn đồng) bao gồm tiền khắc phục hậu quả và tiền trồng lại cây rừng cho gia đình ông Hà.

Tại Bản Cáo trạng số 140/2022/CT-VKS ngày 04 tháng 10 năm 2022 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Đức Trọng truy tố bị cáo Dương Đình H về tội “*Hủy hoại tài sản*” theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 178 Bộ luật hình sự năm 2015.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 94/2023/HS-ST ngày 24/5/2023 của Tòa án nhân dân huyện Đức Trọng đã xử;

Tuyên bố bị cáo Dương Đình H phạm tội “*Hủy hoại tài sản*”.

Áp dụng điểm b khoản 2 Điều 178; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự 2015.

Xử phạt bị cáo Dương Đình H 24 (Hai mươi bốn) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo thi hành án. Được trừ thời hạn tạm giữ, tạm giam từ ngày 03/11/2022, đến ngày 16/01/2023 vào thời hạn chấp hành án.

Ngoài ra, bản án còn tuyên án phí và quyền kháng cáo theo quy định.

Ngày 29/5/2023, bị cáo kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, xin hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo không thắc mắc, khiếu nại nội dung bản án sơ thẩm, khai nhận hành vi như bản án sơ thẩm đã xét xử; đồng thời giữ nguyên nội dung kháng cáo xin hưởng án treo, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng đề nghị áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355; Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự; chấp nhận kháng cáo của bị cáo; sửa bản án sơ thẩm, áp dụng thêm Điều 65 Bộ luật Hình sự, cho bị cáo được hưởng án treo.

Luật sư bào chữa cho bị cáo thống nhất quan điểm của vị đại diện Viện kiểm sát về tội danh, điều luật. Tuy nhiên, bị cáo thực hiện hành vi phạm tội do nhầm tưởng đất của cha vợ thông qua ông Quảng Văn Đồng chỉ ranh giới; bị cáo phạm tội nhưng có nhiều tình tiết giảm nhẹ, bị cáo là người lao động chính duy nhất, đã khắc phục toàn bộ hậu quả, bị cáo có nơi cư trú rõ ràng nên đề nghị Hội đồng xét xử xem xét áp dụng Điều 65 Bộ luật Hình sự, cho bị cáo hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Cơ quan tiến hành tố tụng tại giai đoạn sơ thẩm đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự.

[2] Đơn kháng cáo của bị cáo đúng về hình thức, nội dung, trong hạn luật định nên kháng cáo của bị cáo là hợp lệ, nên đủ cơ sở để Hội đồng xét xử phúc thẩm xem xét theo trình tự phúc thẩm.

[3] Tại phiên tòa, bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi như bản án sơ thẩm quy kết. Xét lời khai nhận tội của bị cáo thống nhất với lời khai của bị hại, người làm chứng với tất cả các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, đủ cơ sở kết luận: Vào khoảng ngày 24/05/2020, bị cáo Dương Đình H thuê K' Nhôs và K' Nhất phát dọn cây trên đất tại khu vực đồi Yên Ngựa thuộc thôn Tân Bình, xã Tân Thành trên diện tích 2.553 m² đất được giao khoán của gia đình ông Dương Hồng Hà gây thiệt hại trị giá tài sản là 105.989.000 đồng (Một trăm lẻ năm triệu chín trăm tám mươi chín ngàn đồng).

Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên xử bị cáo Dương Đình H phạm tội "*Hủy hoại tài sản*" tội phạm và hình phạt được quy định tại quy định tại điểm b, khoản 2 Điều 178 Bộ luật hình sự năm 2015 là có căn cứ, đúng pháp luật.

[4] Xét kháng cáo của bị cáo thấy rằng; Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, sau khi tội phạm xảy ra bị cáo đã tự nguyện khắc phục toàn bộ thiệt hại cho bị hại và được bị hại xin bãi nại, xin giảm nhẹ hình phạt. Bị cáo có mẹ là thương binh và được Chủ tịch nước tặng

thường Huân chương kháng chiến hạng Nhì nên khi lượng hình Hội đồng xét xử áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo theo quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự để xử phạt bị cáo mức án 24 tháng tù là quá nghiêm khắc. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo giữ nguyên nội dung kháng cáo xin hưởng án treo và có đơn trình bày bị cáo có hoàn cảnh khó khăn, bản thân là lao động duy nhất trong gia đình. Hội đồng xét xử xét thấy, bị cáo phạm tội nhưng có nhiều tình tiết giảm nhẹ, không có tình tiết tăng nặng, có nơi cư trú rõ ràng đủ điều kiện áp dụng Điều 65 Bộ luật Hình sự. Do vậy, chấp nhận kháng cáo của bị cáo, quan điểm của Đại diện Viện kiểm sát, ý kiến của Luật sư; sửa bản án sơ thẩm, áp dụng thêm Điều 65 Bộ luật Hình sự, giữ nguyên mức hình phạt và cho bị cáo hưởng án treo cũng đủ tác dụng giáo dục bị cáo và răn đe phòng ngừa tội phạm chung là phù hợp.

[5] Về án phí: Do kháng cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

1. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Dương Đình H, sửa bản án sơ thẩm.

Tuyên bố bị cáo Dương Đình H phạm tội “*Hủy hoại tài sản*”.

Áp dụng điểm b khoản 2 Điều 178; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Dương Đình H 24 (hai mươi bốn) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 48 (bốn mươi tám) tháng tính từ ngày tuyên án phúc thẩm (26/9/2023).

Giao bị cáo Dương Đình H cho Ủy ban nhân dân xã Tân Hội, huyện Đức Trọng, tỉnh Lâm Đồng giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định tại Điều 56 của Bộ luật Hình sự.

2. Về án phí: Áp dụng Điều 135 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án. Bị cáo Dương Đình H không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Lâm Đồng (01);
- Vụ GDKT I – TANDTC (01);
- Phòng KTNV&THA (04);
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng (01);
- TAND huyện Đức Trọng (04);
- VKSND huyện Đức Trọng (01);
- Cơ quan CSĐT CA huyện Đức Trọng (01);
- Cơ quan THAHS huyện Đức Trọng (01);
- Phòng PV 06 - Công an tỉnh Lâm Đồng (01);
- Bị cáo (03); Luật sư (01);
- Hồ sơ THAHS (04);
- Lưu hồ sơ; Ấn văn.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đã ký

Đỗ Mạnh Hùng